

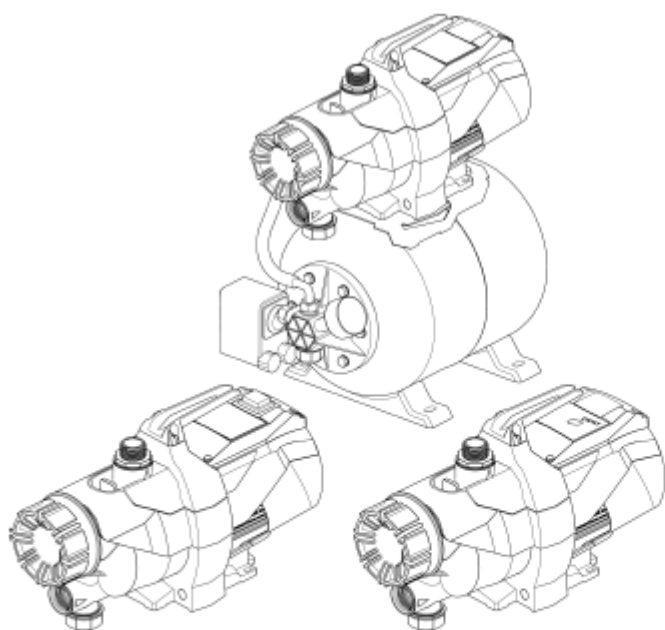
## Помпи

---

Помпа градинска JET 3600

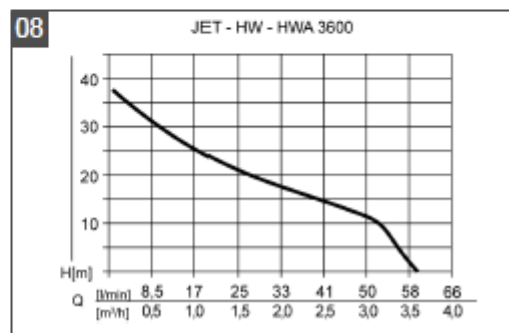
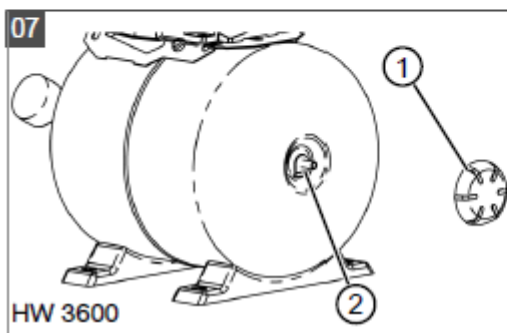
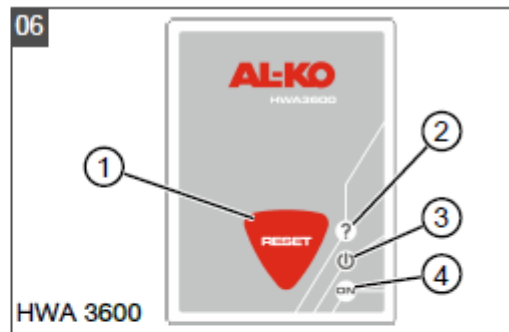
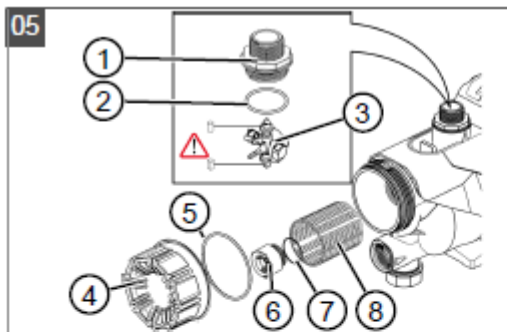
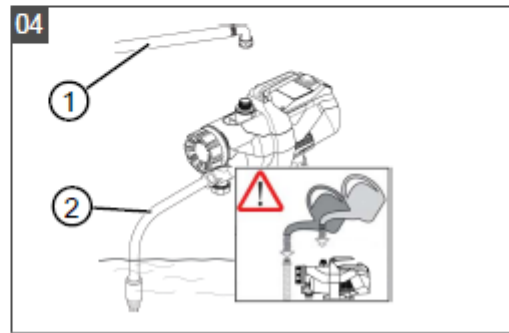
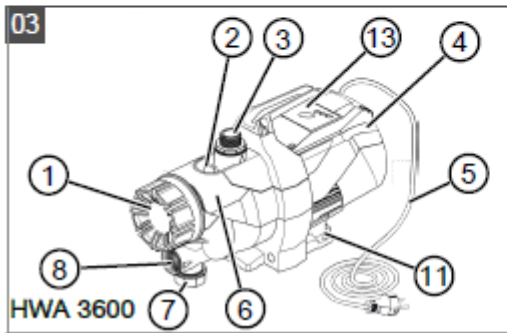
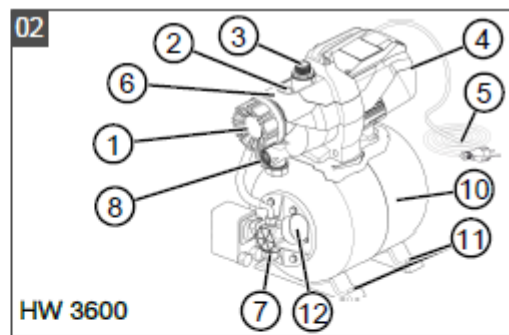
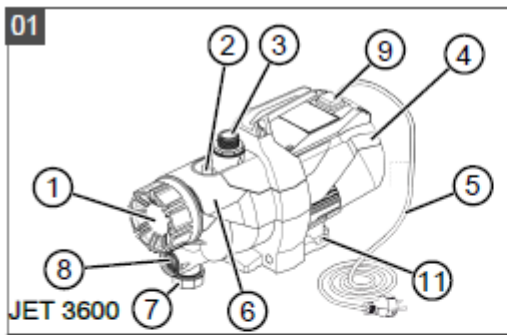
Помпа хидрофорна HW 3600















Помпа хидрофорна с вграден пресостат HWA 3600



**Инструкция за експлоатация**

Превод от оригиналната инструкция за експлоатация



	JET 3600 (Art. Nr. 113797)	HW 3600 (Art. Nr. 113798)	HWA 3600 (Art. Nr. 113799)
	850 W	850 W	850 W
	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz
	X 4	X 4	X 4
	77 dB (A)	77 dB (A)	77 dB (A)
	8 m	8 m	8 m
	38 m / 3,8 bar	38 m / 3,8 bar	38 m / 3,8 bar
	3600 l/h	3600 l/h	3600 l/h
	35 °C	35 °C	35 °C
	-	1,5 / 2,8 bar	1,5 / 3,8 bar
	1"	1"	1"
	8,0 kg	12,7 kg	8,1 kg
	1	1	1
	-	17 l	-

## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### Съдържание

- 1 Относно инструкцията за експлоатация
  - 1.1 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи
- 2 Описание на продукта
  - 2.1 Съдържание на опаковката
  - 2.2 Преглед на продукта (01 - 03)
  - 2.3 Функция
  - 2.4 Защитно и предпазно устройство
  - 2.5 Защита от работа на сухо (HWA 3600)
  - 2.6 Сензор за налягане (HWA 3600)
  - 2.7 LED дисплей (HWA 3600)
  - 2.8 Употреба по предназначение
  - 2.9 Възможна неправилна употреба
- 3 Указания за безопасност
  - 3.1 Общи указания за безопасност
  - 3.2 Електрическа безопасност.
- 4 Монтаж
  - 4.1 Монтиране на помпата
  - 4.2 Свързване на смукателната линия
  - 4.3 Монтаж на напорния тръбопровод
- 5 Въвеждане в експлоатация
  - 5.1 Пълнене на помпата
  - 5.2 Проверка на налягането на въздуха в разширителния съд
- 6 Управление
  - 6.1 Включване на помпата
  - 6.2 Изключване на помпата
  - 6.3 Специален режим (06)
- 7 LED индикатори (HWA 3600) .
- 8 Поддръжка и почистване
  - 8.1 Проверка на налягането на въздуха в разширителния съд (HW 3600)
  - 8.2 Изплакване на помпата
  - 8.3 Почистване на филтъра
  - 8.4 Почистване на възвратния клапан
  - 8.5 Почистване на дебитомера (HWA 3600)
  - 8.6 Отстраняване на запушване
- 9 Помощ при неизправности
- 10 Съхранение
- 11 Изхвърляне
- 12 Поддръжка / Сервиз
- 13 Информация за декларацията за съответствие
- 14 Гаранция

### 1 ОТНОСНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Немската версия е оригиналната инструкция за експлоатация. Всички останали версии са преводи на оригиналната инструкция за експлоатация.
- Непременно прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация преди употреба. Това е предпоставката за безопасна работа и безпроблемно боравене с уреда.
- Винаги съхранявайте настоящата инструкция за експлоатация, така че да можете да я прочетете, когато се нуждаете от информация за уреда.
- Предавайте уреда на други лица само заедно с тази инструкция.
- Прочетете и съблюдавайте инструкциите за безопасност и предупредителните съвети в тази инструкция за експлоатация.

#### 1.1 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи

##### ОПАСНОСТ!

Обозначава непосредствено опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като последствие смърт или тежко нараняване.

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - би могла да доведе до смърт или тежко нараняване.

##### ВНИМАНИЕ!

Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие леко или умерено нараняване.

##### **ВНИМАНИЕ!**

Обозначава ситуация, която - ако не се избегне - може да предизвика материални щети.

##### УКАЗАНИЕ

Специални указания за по-добро разбиране и боравене.

### 2 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

В това ръководство за работа са описани различни модели помпи. Идентифицирайте модела си по типовата табелка.

#### 2.1 Съдържание на опаковката

##### 2.1 окомплектовка на доставката

Помпите се доставят готови за работа със захранващ кабел и ръководство за работа.

## 2.2 Преглед на продукта (01 - 03)

№	Компонент
1	Капак на филтъра
2	Винт за пълнене
3	Връзка на изхода на помпата/напорния тръбопровод
4	Корпус на двигателя
5	Захранващо устройство
6	Корпус на помпата
7	Изпускателен винт на помпата
8	Връзка на входа на помпата / смукателната тръба на помпата
9	Превключвател за включване /изключване
10	Разширителен съд
11	Точки на монтаж
12	Манометър
13	LED-визуализация

## 2.3 Функция

### JET 3600

Помпата засмуква изпомпваната течност директно през връзката за смукателната тръба и я подава към изхода на помпата. Тя се включва и изключва с превключвател за включване/изключване.

### HW 3600

Уредът се използва за водоснабдяване в къщата и около нея. След въвеждане в експлоатация уредът включва и изключва помпата в зависимост от налягането. Помпата засмуква вода чрез смукателната тръба и я подава към разширителния съд. Когато той се напълни, помпата отново се изключва. Когато водата се изчерпи, помпата се включва отново автоматично и доставя водата до точката на изчерпване. След това разширителния съд се пълни отново.

### HWA 3600

Уредът се използва за водоснабдяване в къщата и около нея. След въвеждане в експлоатация уредът включва и изключва помпата в зависимост от налягането. Помпата засмуква вода чрез смукателната тръба. Когато водата се изчерпи, помпата се включва отново автоматично и доставя водата до точката на изчерпване.

## 2.4 Защитно и предпазно устройство

### Термозащитен прекъсвач

Помпата е оборудвана с термозащитен превключвател, който изключва двигателя при прегряване. След фаза на охлаждане от ок. 15 - 20 минути помпата автоматично се включва отново.

## 2.5 Защита от работа на сухо (HWA 3600)

Помпата разполага със защита от работа на сухо. Защитата от работа на сухо изключва помпата, ако тя не засмуче вода или смукателната тръба е повредена. След това помпата прави няколко опита за автоматично включване.

## 2.6 Сензор за налягане (HWA 3600)

Помпата е оборудвана със сензор за налягане. Чрез този сензор помпата се изключва и включва автоматично при достигане на зададеното налягане.

■ Зададено налягане: вижте техническите данни.

## 2.7 LED дисплей (HWA 3600)

Помпата е оборудвана с LED дисплей (03/13), който показва работното състояние и съобщенията за грешки. Неизправностите могат да бъдат нулирани с натискане на бутона Reset (Рестарт) (06/1).

## 2.8 Употреба по предназначение

Помпата е предназначена за лична употреба в дома и градината. Тя може да се експлоатира само в допустимите граници на използване, съгласно техническите данни.

Помпата е подходяща за:

- Напояване на градината и района на имота
- Изпомпване и прехвърляне на резервоари (напр. плувни басейни)
- Извличане на вода от кладенци, дъждовни варели и цистерни.

### HW 3600 / HWA 3600

- Автоматично подаване на вода в къщата
- Увеличаване на налягането във водопровода.

### **i** УКАЗАНИЕ

При увеличаване на налягането във водопровода трябва да се спазват местните предписания. Можете да получите информация от вашия ВиК специалист. Помпата е подходяща само за транспортиране на следните течности:

- Чиста вода, дъждовна вода
- хлорирана вода (напр. плувни басейни)

Друга употреба, излизаща извън тези рамки, се счита за употреба не по предназначение.

## 2.9 Възможна неправилна употреба

Помпата не бива да се използва в непрекъснат режим. Тя не е подходяща за транспортиране на:

- питейна вода
- солена вода
- хранителни продукти
- отпадни води
- агресивни флуиди, химикали
- разяждащи, запалими, взривоопасни или отделящи газ течности

- течности с температура над 35 °C
- вода, съдържаща пясък и абразивни вещества

### 3 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

#### **Опасност от контакт с части под напрежение!**

Дефект в помпата или удължителния кабел може да доведе до сериозни наранявания!

- Незабавно изключете щепсела от електрическата мрежа.
- Свържете уреда чрез прекъсвач за остатъчен ток с номинален остатъчен ток < 30 mA.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Опасност от нараняване.** Дефектните и неактивни устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

- Ремонтирайте дефектните предпазни и защитни устройства.
- Никога не премахвайте защитните и предпазните устройства.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

**Опасност от нараняване с гореща вода** Ако помпата работи при затворена напорна страна за по-дълъг период от време (> 10 мин.), водата в помпата може да се нагрее значително и да изтече неконтролируемо!

- Изключете помпата от електрическата мрежа и оставете помпата и водата да се охладят.
- Проверете нивото на водата откъм смукателната страна.
- Проверете херметичността на маркучите.
- Проверете монтажа на смукателната тръба и напорния тръбопровод.
- Не пускайте помпата отново в експлоатация, докато не бъдат отстранени всички неизправности!

#### 3.1 Общи указания за безопасност

- Този уред може да бъде употребяван от деца на възраст над 8 год. и освен това от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и познание, само ако те бъдат наблюдавани и контролирани или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на този уред и разбират произтичащите от това опасности. Децата не трябва да играят с машината. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Лица с тежки и комплексни ограничения, може да имат нужда от допълнителна информация, не включена в обхвата на настоящата инструкция за експлоатация.
- Никога не повдигайте, не транспортирайте и не закрепвайте помпата за хранващия кабел. Не използвайте хранващия кабел, за да извадите щепсела от контакта.
- Своеволни модификации или преустройства на помпата са забранени. Поправките могат да се

извършват само от нашия отдел за обслужване на клиенти.

- При работа по уреда изключете щепсела. Пазете щепсела на хранващата мрежа от влага.
- Помпата и удължителният кабел да се използват само в технически изправно състояние. Повредените уреди не трябва да се използват.
- Спазвайте безопасно разстояние до животни или изключете помпата, когато се приближавате до животни.

#### 3.2 Електрическа безопасност

- Ако в басейна или градинското езеро има хора, помпата не трябва да се използва.
- Напрежението на електрическата мрежа в къщата трябва да отговаря на указанията за напрежение в техническите данни, не използвайте друго хранващо напрежение.
- Уредът може да се използва само в електрическа инсталация в съответствие с DIN/VDE 0100, части 737, 738 и 702. За защита на предпазителя трябва да се монтира прекъсвач 10 A.
- Използвайте само удължителни кабели, предназначени за употреба на открито - минимално сечение 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> с качество H07RN-F съгласно DIN 57282/57245 с водоустойчив щепсел. Винаги развивайте кабелът от макаратата до край.
- Преди всяко въвеждане в експлоатация проверявайте състоянието на удължаващия кабел.

### 4 МОНТАЖ

#### NW 3600 / HWA 3600

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

**Опасност от повреди на уреда!** Помпата не работи правилно, ако точката на засмукване се намира на 15 м по-високо от помпата.

- Уверете се, че точката на засмукване е разположена на не повече от 15 м над помпата.

#### 4.1 Монтиране на помпата

1. Подгответе равно и стабилно място.
2. Монтирайте помпата хоризонтално и така, че да е защитена от наводняване.
3. Ако е необходимо, завийте здраво помпата в точките на монтаж (01-03/11).
  - Помпата трябва да бъде защитена от дъжд и директна водна струя.
4. Свалете капачката за защита на резбата от входа на помпата (01-03/7) и изхода на помпата (01-03/3).
  - Съхранявайте защитните капачки за евентуално транспортиране.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

**Опасност от наводнения!** В случай на неизправности по помпата, водата може да изтече и да причини последващи щети поради наводнение.



■ Вземете подходящи мерки, за да избегнете последващи щети, причинени от наводнение в случай на повреда в помпата.

#### 4.2 Свързване на смукателната тръба

##### **И** УКАЗАНИЕ

Препоръчваме да се монтират гъвкави тръби на входа на помпата. По този начин върху помпата не може да се упражнява механичен натиск или теглене.

1. Изберете дължината на смукателната тръба така, че помпата да не може да работи на сухо. Смукателната тръба винаги трябва да бъде на поне 30 см под повърхността на водата.
2. Свържете смукателната тръба. Осигурете плътна връзка, без да повреждате резбата.
3. Винаги поставяйте смукателната тръба с наклон надолу.

##### **И** УКАЗАНИЕ

Ако дълбочината на засмукване е повече от 4 м, трябва да се монтира засмукващ маркуч с диаметър, по-голям от 1". Препоръчваме ви да използвате комплект за засмукване на AL-KO със засмукващ маркуч, засмукващ филтър и ограничител на обратния поток. Свържете се с вашия търговец.

#### 4.3 Монтаж на напорния тръбопровод

1. Свържете напорния тръбопровод (04/1) към изхода на помпата.
2. Отворете всички спирателни устройства в напорния тръбопровод (клапани, дюзи за пръскане, кран за вода).

### 5 ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

#### 5.1 Пълнене на помпата

##### **ВНИМАНИЕ!**

**Опасност от повреди на уреда!** Работата на сухо унищожават помпата!

■ Преди всяко въвеждане в експлоатация на помпата трябва да се напълни с вода до преливника, за да може да засмуче веднага.

##### **И** УКАЗАНИЕ

За да съкратите времето за засмукване, напълнете смукателния маркуч с вода, преди да го завие.

1. Отворете винта за пълнене (01-03/2).
2. Напълнете с вода през винта за пълнене, докато корпусът на помпата (01-03/6) се напълни.
3. Завийте винта за пълнене.

#### 5.2 Проверка на налягането на въздуха в разширителния съд (HW 3600)

##### **ВНИМАНИЕ!**

**Опасност от повреди на уреда!** Помпата може да бъде пусната в експлоатация само при налягане на мембраната в разширителния съд от 1,5 - 1,7 бара. Различното захранващо налягане на мембраната може да доведе до повреда на уреда.

■ Преди въвеждане в експлоатация проверете налягането на въздуха в клапана в задната част на разширителния съд.

1. Отворете затварящата клапа на напорния тръбопровод (04/1).
2. Отвийте капачката (07/1) в задната част на разширителния съд (03/10).
3. Проверете налягането на въздуха във клапана (07/2) с помощта на манометър или помпа за помпане на гуми с показание за налягането.
4. Ако е необходимо, коригирайте налягането на въздуха на 1,5 - 1,7 бара.
5. Затворете капачката на клапанав задната част на разширителния съд.
6. Пуснете помпата в експлоатация.

### 6 УПРАВЛЕНИЕ

#### 6.1 Включване на помпата

##### **JET 3600**

##### **ВНИМАНИЕ!**

**Опасност от повреди на уреда!** Затворен напорен тръбопровод може да доведе до повреди по помпата!

■ Не оставяйте помпата да работи при затворен напорен тръбопровод.

1. Отворете всички спирателни устройства (клапан, дюза за пръскане, кран за вода), намиращи се в напорния тръбопровод (04/1).
2. Включете щепсела на свързващия кабел в контакта.
3. Включете помпата с превключвателя за включване/изключване.

##### **HW 3600**

1. Отворете всички спирателни устройства (клапан, дюза за пръскане, кран за вода), намиращи се в напорния тръбопровод (04/01).
2. Включете щепсела на свързващия кабел в контакта. Помпата започва да работи.
3. Затворете спирателното устройство на напорния тръбопровод, когато в изтичащата вода вече няма въздушни мехурчета.

■ Помпата се изключва автоматично след нагнетяване на налягане и достигане на налягането на изключване.

■ Помпата е готова за работа.

## HWA 3600

- Отворете всички спирателни устройства (клапан, дюза за пръскане, кран за вода), намиращи се в напорния тръбопровод (04/1).
- Включете щепсела на свързващия кабел в контакта. Помпата започва да изпомпва.
  - Помпата засмуква в продължение на три минути.
  - Помпата се изключва за 30 секунди, ако не е възможно изпомпване на вода.
  - LED индикатор (06/2) мига.
  - Помпата засмуква отново за три минути.
  - Помпата се изключва постоянно, ако не е възможно изпомпване на вода.
  - LED индикатор (06/2) свети.
- Оставете помпата да изстине и я напълнете с вода, ако е необходимо.
- Натиснете бутона RESET (РЕСТАРТ) (06/1), за да повторите процедурата.

### 6.2 Изключване на помпата

- Изключете помпата.
  - Изключете превключвателя за включване/изключване (JET 3600).
  - Изключете щепсела от контакта (HW 3600/HWA 3600).
  - Натиснете бутона RESET (РЕСТАРТ) (06/1) (HWA

3600).

Затворете всички спирателни устройства на напорния тръбопровод.

### ВНИМАНИЕ!

**Опасност от нараняване с гореща вода** В случай на продължителна работа при затворена напорна страна (> 10 мин.), неправилен монтаж или липса на вода в смукателната тръба, водата в помпата може да се нагрее силно и да изтеме неконтролируемо!


- Изключете помпата от електрическата мрежа и оставете помпата и водата да се охладят.
- Проверете нивото на водата откъм смукателната страна.
- Проверете херметичността на маркучите.
- Проверете монтажа на смукателната тръба и напорния тръбопровод.
- Не пускайте помпата отново в експлоатация, докато не бъдат отстранени всички неизправности!


### 6.3 Специален режим (06)

За да се използва Hydrocontrol (Хидроконтрол) или дистанционен радиопревключвател, помпата трябва да се стартира автоматично чрез активиране на специалния режим.

Превключвател	LED-визуализация	Функция / Действие
<b>Активиране на специален режим:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Включете щепсела в контакта.</li> <li>■ Натиснете бутона RESET (РЕСТАРТ) (06/1) за около 8 секунди.</li> </ul>	Всички LED индикатори светват и остават включени, когато помпата е изключена	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Помпата не се стартира автоматично при включване на щепсела към електрическата мрежа.</li> <li>■ Натиснете бутона RESET (РЕСТАРТ), за да включите и изключите помпата</li> </ul>
<b>Деактивиране на специалния режим:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Включете щепсела в контакта.</li> <li>■ Натиснете бутона RESET (РЕСТАРТ) (06/1) за около 8 секунди</li> </ul>	Всички LED индикатори светват и остават изключени, когато помпата е изключена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Помпата се стартира автоматично при включване на щепсела към електрическата мрежа</li> </ul>

## 7 LED ИНДИКАТОРИ (HWA 3600)

LED	Превключвател
ON светва	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Помпата е включена</li> <li>■ Кран отворен</li> </ul>
ON мига	Изпомпване на вода под 200 л/ч
 светва	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Налягането на водата се повишава</li> <li>■ Помпата се е изключила</li> </ul>
? мига бавно	Първият опит за засмукване е неуспешен

LED	Превключвател
? светва	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вторият опит за засмукване е неуспешен</li> <li>■ Натиснете бутона RESET (РЕСТАРТ) (06/1), за да опитате отново</li> </ul>
? мига бързо	Програма за капково напояване: Помпата е открила консуматор, който черпи твърде малко вода.
ON,  и ? светят	Помпата е изключена с натискане на бутона REST (ПОКОЙ) (специален режим).



## 8 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

### 8.1 Проверка на налягането на въздуха в разширителния съд (HW 3600)

#### УКАЗАНИЕ

Проверявайте редовно налягането на въздуха в разширителния съд. То не трябва да пада под 1,5 бара (вижте раздел "Въвеждане в експлоатация: Проверка на налягането на въздуха в разширителния съд").

### 8.2 Изплакване на помпата

След изпомпване на вода от плувен басейн, съдържаща хлор или течности, които причиняват отлагания, помпата трябва да се изплакне с чиста вода.

1. Изключете помпата от електрическата мрежа и я обезопасете срещу повторно включване. Помпата спира автоматично.
2. Изплакнете помпата с чиста вода. Помпата може да бъде пусната отново в експлоатация.

### 8.3 Почистване на филтъра

1. Отвийте дренажния винт на помпата (01-03/8) на отвора за източване, изпразнете филтърната камера и затворете отново отвора за източване.
2. Развийте капака на филтъра (05/4). Ако е необходимо, поставете подходящи инструменти във вдлъбнатините, предвидени във филтърното стъкло.
3. Извадете филтъра (05/8) от корпуса на помпата (01-03/6) и го почистете под течаща вода.
4. Почистете корпуса на филтъра и капака на филтъра.
5. Преди да монтирате филтъра, проверете уплътнението (05/5) за повреди и го сменете, ако е необходимо.
6. Монтирайте филтъра, завийте прозрачния капак на филтъра и го затегнете на ръка.

### 8.4 Почистване на възвратния клапан

1. Демонтирайте филтъра (вж. раздел "Почистване на филтъра").

2. Отвийте възвратния клапан (05/6) и го почистете под течаща вода.
3. Ако е необходимо, сменете уплътнението (05/7).
4. Монтирайте възвратния клапан.
5. Монтирайте филтъра.

### 8.5 Почистване на дебитомера (HWA 3600)

1. Отвийте напорния тръбопровод (04/1).
2. Отвийте нипела за завинтване (05/1) с уплътнение (05/2). Извадете дебитомера (05/3) и го почистете.
  - Обърнете внимание на мястото за монтаж на дебитомера.
3. Монтирайте отново дебитомера - спазвайте монтажната позиция.

### 8.6 Отстраняване на запушване

1. Изключете помпата от електрическата мрежа и я обезопасете срещу повторно включване.
2. Отстранете смукателната тръба на входа на помпата.
3. Свържете напорния тръбопровод с водопроводната тръба.
4. Оставете водата да тече през корпуса на помпата до отстраняване на запушването.
5. Проверете дали помпата се върти свободно, като я включите за кратко.

## 9 ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ОПАСНОСТ!

#### Опасност от токов удар!

При работа с помпата съществува опасност от токов удар.

- Преди всички дейности по отстраняване на неизправности изключете щепсела.
- Повредите в електрическата система трябва да се отстранят от квалифициран електротехник.

#### УКАЗАНИЕ

В случай на неотстраними неизправности, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят не работи.	Работното колело е блокирано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Почистете помпата. Раздвижете вала на помпата и работното колело с помощта на отвертка.</li> <li>■ Отстранете замърсяванията в зоната на засмукване</li> </ul>
	Термопрекъсвачът е активиран	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете нивото на водата откъм смукателната страна. Оставете изпомпаната течност да се охлади. Поправете или сменете помпата.</li> <li>■ Изчакайте, докато термопрекъсвачът отново включи помпата. Обърнете внимание на максималната температура на изпомпаната течност. Проверете помпата</li> </ul>

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят не работи.	Няма електрическо напрежение.	Предпазителите, електрозахранването трябва да бъдат проверени от електротехник.
	Активирана защита от работа на сухо	Проверете смукателната страна.
Помпата работи, но не подава вода.	Смукателната линия не е във водата	Потопете смукателната линия на поне 30 см във водата.
	Напорният тръбопровод е затворен.	Отворете спирателните устройства в напорния тръбопровод
	Помпата засмуква въздух.	Проверете всички съединения и капака на филтъра за херметичност.
	Запушване на смукателната страна.	Отстранете замърсяванията в зоната на засмукване.
	Помпата е работила на сухо.	Напълнете корпуса на помпата с вода
	Прегънат напорен тръбопровод	Разтегнете маркуча на напорния тръбопровод
	Активирана защита от работа на сухо	Проверете смукателната страна.
Помпата се включва и изключва твърде често.	Мембраната е повредена (HW 3600).	Възложете подмяната на мембраната на сервиза на AL-KO.
	Ниско налягане на въздуха в разширителния съд (HW 3600).	Нагнетете въздух в разширителния съд. (Регулирайте налягането на входа на мембраната на 1,5 бара).
	Помпата засмуква въздух, липсва вода в смукателната страна.	Изключете помпата и я оставете да изстине.
	Нехерметичност от страната на налягането (HWA 3600)	Проверете маркуча за налягане.
Малък дебит на водата	Прегънат напорен тръбопровод	Разтегнете маркуча на напорния тръбопровод
	Запушване на смукателната страна.	Отстранете замърсяванията в зоната на засмукване.
	Диаметърът на маркуча е твърде малък.	Използвайте по-голям маркуч
	Прекалено голям напор	Спазвайте макс. напор, вижте техническите данни!
	Твърде малко вода в смукателната страна.	Отворете крана на помпата, за да регулирате дебита.
	Прекалено голяма дълбочина на засмукване	Проверете дълбочината на засмукване, спазвайте максималната дълбочина на засмукване - вижте техническите данни

## 10 СЪХРАНЕНИЕ

- Източете смукателната тръба (04/2) и напорния тръбопровод (04/1).
- Отвийте дренажния винт на помпата (01-03/8) и оставете водата да изтече от помпата.

### УКАЗАНИЕ

Ако има опасност от замръзване, системата трябва да се източи напълно и помпата да се съхранява на защитено от замръзване място.

## 11 ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите и електронните уреди не принадлежат към битовите отпадъци, а напротив налагат разделно събиране и изхвърляне!

Опаковката, уредът и принадлежностите са произведени от подлежащи на рециклиране материали и трябва да се изхвърлят в съответствие с това.

## 12 ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ

За въпроси относно гаранцията, ремонта или подмяната на части, моля, свържете се с най-близкия сервизен център на AL-KO. Ще го откриете в интернет на следния адрес:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

За повече информация относно резервни части посетете:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 13 Превод на оригиналната ЕС/ЕО Декларация за съответствие

С настоящата декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕС, стандартите за безопасност на ЕС и стандартите за специфичните продукти.

### Продукт

Помпи

### Тип

JET 3600  
HW 3600  
HWA 3600

### Сериен номер

JET 3600: G3012112  
HW 3600: G3012212  
HWA 3600: G3012212

### Ниво на звукова мощност

EN ISO 3744  
измерено/гарантирано  
JET 3600: 74 dB(A) / 76 dB(A)  
HW 3600: 74 dB(A) / 76 dB(A)  
HWA 3600: 74 dB(A) / 76 dB(A)

### Производител

AL-KO Geräte GmbH  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 Kötz

### Директиви на ЕС

2014/35/EC  
2014/30/EC  
2000/14/EO  
2011/65/EC

### Приложени стандарти

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-31:2003+A1:2004+A2:2010  
FprEN 60335-2-41:2011  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

## Оценка на съответствието

2000/14/EO Приложение V

Köz, 2019-12-01

Daniel Trumpp  
Chief Technology Officer

## 14 ГАРАНЦИЯ

Всякакви материални или производствени дефекти по уреда се отстраняват от нас през законовия давностен срок за претенции за недостатъци, по наш избор чрез ремонт или заместваща доставка. Давностният срок се определя съответно според законите на страната, където е продаден уредът.

Нашата гаранция важи само при:

- Спазване на тази инструкция за експлоатация
- Правилна употреба
- Използване на оригинални резервни части

Гаранцията става невалидна при:

- Опити за самоволни ремонти
- Самоволни технически изменения
- Употреба не по предназначение

От гаранцията се изключват:

- Щети по лаковото покритие, възникнали вследствие на нормално износване
  - Бързо износващи се части, които на картата с резервните части са означени с рамка xxxxxx (x)
- Гаранционният период започва да тече след покупката от страна на първия краен потребител.
- Определяща е датата на документа за покупка. Моля, обърнете се с тази декларация и оригиналния документ за покупка към вашия търговски представител или най-близкия център за обслужване на клиенти. Законовите претенции за дефекти от страна на купувача към продавача остават непроменени от тази декларация.

Вносител:  
**"Денекс Градина" ЕООД**

София 1111  
бул. Шипченски проход 21  
тел. 02/971 50 44  
[sales@denex-gradina.bg](mailto:sales@denex-gradina.bg)